EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Oikeudellisten asioiden valiokunta

VÄLIAIKAINEN
2004/0055(COD)

3.5.2005

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisen maksusuoritusmääräysmenettelyn käyttöönotosta
(KOM(2004)0173 – C6-0006/2004 – 2004/0055(COD))

Oikeudellisten asioiden valiokunta

Esittelijä: Arlene McCarthy

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

*	Kuulemismenettely *yksinkertainen enemmistö*
**I	Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
**II	Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***	Hyväksyntämenettely *parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
***I	Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
***II	Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***III	Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään teknisten yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asianomaiset tekniset yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT.....11

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisen maksusuoritusmääräysmenettelyn käyttöönotosta
(KOM(2004)0173 – C6-0006/2004 – 2004/0055(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2004)0173)[1],

– ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 61 artiklan c kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0006/2004),

– ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

– ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön ja kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnon (A6-0000/2005),

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti	Parlamentin tarkistukset
	Tarkistus 1 - 1 artikla (uusi)
	- 1 artikla
	1. Tällä asetuksella pyritään ottamaan käyttöön rajatylittäviä tapauksia varten eurooppalainen maksusuoritusmääräysmenettely, jotta tämän asetuksen mukaisesti laadittu maksusuoritusmääräys voidaan antaa vapaasti jäsenvaltioissa, ilman että täytäntöönpanojäsenvaltiossa olisi

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

toteutettava välitysmenettelyjä ennen määräyksen tunnustamista ja täytäntöönpanoa.

2. Eurooppalainen maksusuoritusmääräysmenettely ei vaikuta kansallisten menettelyjen soveltamiseen.

3. Jäsenvaltiot, joilla ei ole vastaavia kansallisia menettelyjä, voivat hyväksyä eurooppalaisen maksumääräyksen käyttämisen sekä puhtaasti kansallisissa että rajatylittävissä tapauksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 ja 3 kohdan soveltamista.

4. Edellä 1 ja 2 kohdan soveltamista rajoittamatta komissio esittää viiden vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen toimenpiteeksi, jolla helpotetaan eurooppalaisen maksusuoritusmääräyksen soveltamista myös kansallisiin tapauksiin, ja ehdottaa asetukseen tämän edellyttämiä tarkistuksia ottaen erityisesti huomioon kokemukset, jotka on saatu sovellettaessa menettelyä rajatylittävissä tapauksissa.

Perustelu

Tarkistus merkitsee mahdollista kompromissia, jonka avulla voidaan purkaa neuvostossa lukkiintunut tilanne.

Tarkistus 2
3 artiklan 2 kohdan a alakohta

(a) osapuolten ja sen tuomioistuimen, jolle hakemus tehdään, nimet ja osoitteet,	(a) osapuolten ***ja tarvittaessa heidän edustajiensa*** ja sen tuomioistuimen, jolle hakemus tehdään, nimet ja osoitteet,

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 3
3 artiklan 2 kohdan d alakohta

(d) vaateen aihe, mukaan luettuna lyhyt selostus vaateen sekä mahdollisen koron perusteena olevista ***seikoista***,	(d) vaateen aihe, mukaan luettuna lyhyt selostus vaateen sekä mahdollisen koron perusteena olevista ***todisteista***,

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 4
3 artiklan 2 kohdan e alakohta

(e) lyhyt selostus vähintään yhdestä todisteesta, joka voitaisiin esittää vaateen tueksi tavanomaisessa riita-asiain oikeudenkäynnissä.	***Poistetaan.***

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 5
3 artiklan 2 kohdan e a alakohta (uusi)

	(e a) lyhyt selostus tuomioistuimen kansainvälisen toimivallan perusteista, jos velallisen kotipaikka ei ole siinä jäsenvaltiossa, jonka tuomioistuimeen hakemus on jätetty, ja

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 6
3 artiklan 2 kohdan e b alakohta (uusi)

	(e b) tarvittaessa lyhyt selostus tapauksen rajatylittävästä luonteesta.

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 7
3 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Velkojan on liitettävä eurooppalaista maksusuoritusmääräystä koskevaan hakemukseensa asianmukaiset täydentävät asiakirjat tai niiden jäljennökset, jos kotijäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä niin edellytetään.

Asiakirjat on käännettävä, jos tuomioistuin niin edellyttää. Käännöksen todistaa oikeaksi henkilö, jolle on yhdessä jäsenvaltiossa myönnetty valtuudet tähän.

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 8
3 artiklan 3 kohta

3. Kantajan tai hänen edustajansa on allekirjoitettava hakemus ***joko käsin tai*** sähköisiä allekirjoituksia koskevista yhteisön puitteista 13 päivänä joulukuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan ***2 kohdassa tarkoitetun kehittyneen sähköisen allekirjoituksen avulla***.	3. Kantajan tai hänen edustajansa on allekirjoitettava hakemus ***ja toimitettava se kotijäsenvaltion lainsäädännössä hyväksytyin ja tuomion antavan tuomioistuimen saatavilla olevin teknisin keinoin. Kun hakemus jätetään sähköisenä, se on allekirjoitettava*** sähköisiä allekirjoituksia koskevista yhteisön puitteista 13 päivänä joulukuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/93/EY 2 artiklan ***2 kohdan mukaisesti. Kotijäsenvaltion on tunnustettava allekirjoitus, eikä sitä varten voida enää asettaa lisävaatimuksia***.

Perustelu

Pyritään ottamaan huomioon useissa jäsenvaltioissa esille nousseet huolenaiheet.

Tarkistus 9
4 artiklan 1 kohta

1. Tuomioistuimen, jolle hakemus on esitetty, on tarkistettava***, että 1, 2 ja 3 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät***.	1. Tuomioistuimen, jolle hakemus on esitetty, on tarkistettava***:***
	(a) onko se asiassa toimivaltainen;
	(b) täyttyvätkö 1, 2 ja 3 artiklassa säädetyt edellytykset; ja
	(c) tukevatko kantajan esittämät asiakirjatodisteet sekä hakemus alustavasti 3 artiklan 2 a kohdan mukaista kannetta, jos kotijäsenvaltion lainsäädännössä tätä edellytetään.

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vastaamaan usean jäsenvaltion esittämiin huolenaiheisiin.

Tarkistus 10
4 artiklan 2 kohta

2. ***Kun tuomioistuin harkitsee hakemuksen hylkäämistä siksi, että 3 artiklassa esitetyt vaatimukset eivät täyty, se*** voi antaa kantajalle mahdollisuuden täydentää tai oikaista hakemusta.	2. ***Tuomioistuin*** voi antaa kantajalle mahdollisuuden täydentää tai oikaista hakemusta ***3 artiklassa tarkoitettujen tietojen osalta liitteessä 1 olevalla vakiolomakkeella***.

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vastaamaan usean jäsenvaltion esittämiin huolenaiheisiin.

Tarkistus 11
5 artiklan 1 kohta

1. Tuomioistuimen on hylättävä hakemus kokonaan, jos vaade tai sen osa ei täytä 4 artiklassa säädettyjä vaatimuksia.	1. Tuomioistuimen on hylättävä hakemus kokonaan ***tai osittain***, jos vaade tai sen osa ei täytä 4 artiklassa säädettyjä vaatimuksia. ***Tuomioistuimen on ilmoitettava hylkäämisestä kantajalle.***

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vastaamaan usean jäsenvaltion esittämiin huolenaiheisiin sekä selkeyttämään tekstiä.

Tarkistus 12
5 artiklan 3 kohta

3. ***Hakemuksen hylkääminen ei*** estä kantajaa aloittamasta tavanomaista oikeudenkäyntimenettelyä ***saman vaateen osalta***.	3. ***Jos hakemus hylätään, kantaja ei voi esittää uutta eurooppalaista maksusuoritusmääräystä koskevaa hakemusta saman vaateen osalta. Tämä ei kuitenkaan*** estä kantajaa aloittamasta tavanomaista oikeudenkäyntimenettelyä.

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vastaamaan usean jäsenvaltion esittämiin huolenaiheisiin sekä selkeyttämään tekstiä.

PERUSTELUT

EY:n perustamissopimuksessa asetettu tavoite vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen luomisesta edellyttää välttämättä oikeudellista yhteistyötä siviilioikeusasioissa. Itse riita-asioita ja menettelyjä koskevan lainsäädännön lähentämiseksi, oikeussuojakeinojen käytön helpottamiseksi ja rajatylittävän oikeudenkäyntimenettelyn nopeuttamiseksi on ehdotettu erilaisia lainsäädäntövälineitä. Riitauttamattomia vaatimuksia koskeva eurooppalainen täytäntöönpanoperuste (EEO) saatetaan kansallisella tasolla voimaan vuoden 2005 loppuun mennessä, jolloin eksekvatuurimenettely poistetaan ja yhden jäsenvaltion oikeusviranomaiset voivat saattaa toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevan määräyksen voimaan ilman virallista uudelleentarkastelua. EEO merkitsee siis välinettä, jolla pannaan täytäntöön kansallisessa prosessioikeudessa annettu tuomio, kun taas eurooppalaista maksusuoritusmääräystä (EPO) koskevassa menettelyssä otetaan käyttöön EU:n tasolla sovellettava väline, jonka avulla päätökset voidaan panna täytäntöön.

EU:n kaupan suuri ja laajeneva volyymi ja ihmisten lisääntynyt liikkuvuus nostavat sen todennäköisyyttä, että kansalaiset tai yritykset joutuvat osallistumaan rajatylittäviin riita-asioihin. Tällöin on vaarana, että kansalaiset eivät kenties kykenisi huolehtimaan oikeuksistaan, koska muun jäsenvaltion oikeusjärjestelmä saattaa muodostua heille esteeksi, etenkin kun otetaan huomioon oudot menettelyt ja kustannusten ennakoimattomuus. Tätä pidetään sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan esteenä sekä rajatylittävän liiketoiminnan ja kaupan kehittämisestä luopumaan mahdollisesti kannustavana tekijänä. EU:n on välttämättä toimittava alalla, jotta sekä yksityishenkilöt että yritykset voivat turvautua oikeussuojakeinoihin käsitellä uudelleen maksusuoritusmääräystä koskevaa riitauttamatonta saamista.

Komission näkemys

Euroopan komission mielestä EPO:a tulisi soveltaa sekä rajatylittävissä että kansallisissa tapauksissa ja 65 artiklaa, jossa käsitellään siviilioikeuden asioita, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, olisi sovellettava joustavasti. Komissio esittää, että:

- rajatylittävien ja maan sisäisten tilanteiden toisistaan erottaminen on ennakoitua hankalampaa ja saattaa johtaa mielivaltaisiin ja syrjiviin päätelmiin kantajan asuinpaikkavaltiosta riippuen.
- Kussakin kansallisessa tuomiossa voidaan ottaa huomioon rajatylittävä luonne, jos täytäntöönpano toisessa jäsenvaltiossa niin edellyttää, mikä kyseenalaistaa maansisäisten ja rajatylittävien toimien erottamisesta koituvat edut.
- Pelkästään rajatylittäviiin tapauksiin rajoittuminen vääristäisi sisämarkkinoilla ilmenevää kilpailua.
- Luotonantajat tai velkojat voivat turvautua tai heihin voidaan soveltaa rajatylittävässä tilanteessa tehokkaampaa mekanismia kuin kansallisessa järjestelmässä. Tämä olisi epäjohdonmukaista oikeudenmukaisen hallinnon varmistamista kaikkialla EU:ssa koskevan periaatteen kanssa.

Johtopäätös

Neuvosto on joutunut hankaluuksiin, koska monet jäsenvaltiot eivät ole halukkaita hyväksymään eurooppalaisen maksusuoritusmääräyksen käyttöä muutoin kuin luonteeltaan rajatylittävissä tapauksissa. Niinpä esittelijä on pyrkinyt kompromissiratkaisuun, jonka avulla voidaan ottaa huomioon jäsenvaltioiden huolenaiheet turvautumatta myöhemmin erillisratkaisuun, kun uudesta eurooppalaisesta välineestä on ensin saatu kokemusta.